



PRIVAČIŲ INVESTUOTOJŲ TINKAMUMO REIKALAVIMAI / ELIGIBILITY REQUIREMENTS FOR APPLICANTS

Pareiškėjas turi atitikti Tinkamumo reikalavimus / Applicant must meet the following eligibility requirements:

Nr.	Reikalavimas	Pateikiami dokumentai ir informacija	Requirement	Required documents and information
1.	<p>Pareiškėjas (fizinis asmuo) arba Pareiškėjo (juridinio asmens) vadovas, turintis teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas) ir dėl teikėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 (penkerius) metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo, dėl Tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius penkerius metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramonei nuosavybei,</p>	<p>Užpildyta Deklaracijos A ir B formos pagal Atrankos sąlygose pateiktas formas.</p> <p>Fondas turi teisę pareikalauti išrašo iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduoto dokumento, patvirtinančio jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio valstybės institucijos dokumento, išduoto ne anksčiau kaip 60 (šešiasdešimt) dienų iki Paraiškos pateikimo dienos</p>	<p>The Applicant (natural person) or the manager of the Applicant (legal person) entitled to conclude a transaction on behalf of the legal person has/have no conviction (or the conviction has expired or has been repealed) or in the course of the last five years no judgment was adopted or became effective in relation to the applicant (legal person) for participation in, organization or commanding of a criminal association, for bribery, trading in influence, fraud, the use of a credit, loan or an earmarked support not according to its purpose or not in accordance with the established procedure, credit fraud, tax evasion or avoidance, submission of false data on the income, profit or property, failure to submit a declaration, statement or another document, acquisition or disposal of a property that came into possession by virtue of criminal activities or legalisation of money or property acquired by way of criminal activities. The applicant (natural person) has no conviction which has not expired or has been repealed), in the course of the last five years no judgment was adopted or became effective in relation to the</p>	<p>The completed Parts A and B of the Declaration accompanying the application for entry of the private investor on the List of private investors.</p> <p>The Fund is entitled to request an extract from the judgment or a document issued by the Department of Information and Communications under the Ministry of the Interior or state company Centre of Registers according to the procedure laid down by the Government of the Republic of Lithuania confirming joint data managed by the competent authorities or a document of the relevant authority of a foreign country issued no more than 60 (sixty) days prior to the date of submission of the Application.</p>

Nr.	Reikalavimas	Pateikiami dokumentai ir informacija	Requirement	Required documents and information
	ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams		applicant (legal person) for criminal acts against property, property rights and property interests, intellectual or industrial property, economy and business order, financial system, public service and public interests.	
2.	Pareiškėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba Pareiškėjo, kuris yra juridinis asmuo, dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už nusikalstamą bankrotą	<p>Užpildyta Deklaracijos A ir B formos pagal Atrankos sąlygose pateiktas formas.</p> <p>Fondas taip pat turi teisę pareikalauti:</p> <p>1) pateikti atitiktį reikalavimui patvirtinančią laisvos formos deklaraciją, jeigu absoliučią balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime turi juridinis asmuo arba juridinio asmens dalyvių susirinkime paprastosios balsų daugumos neturi nei vienas akcininkas;</p> <p>2) pateikti išrašą iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos, arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentą, išduotą ne anksčiau kaip 60 (šešiasdešimt) dienų iki Paraiškos pateikimo dienos, jeigu absoliučią balsų daugumą juridinio asmens dalyvių</p>	The Applicant who is a natural person or a member of the Applicant that is a legal person with the majority vote at the meeting of members of the legal person has no record of criminal bankruptcy which has not yet expired or expunged.	<p>The completed Parts A and B of the Declaration accompanying the application for entry of the private investor on the List of private investors.</p> <p>The Fund may also request:</p> <p>(1) to submit a declaration in a free form confirming compliance with the requirements if the legal person has an absolute majority vote at the meeting of members of the legal person or none of the shareholders has a simple majority vote at the meeting of members of the legal person;</p> <p>(2) to submit an extract from the judgment or a document issued by the Department of Information and Communications under the Ministry of the Interior or state company Centre of Registers according to the procedure laid down by the Government of the Republic of Lithuania confirming joint data managed by the competent authorities or a document of the relevant authority of a foreign country issued no more than 60 (sixty) days prior to the date of submission of the Application if a natural person has an absolute majority vote at the</p>

Nr.	Reikalavimas	Pateikiami dokumentai ir informacija	Requirement	Required documents and information
		susirinkime turi fizinis asmuo		meeting of members of the legal person
3.	<p>Pareiškėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas (jeigu Pareiškėjas yra juridinis asmuo), su kreditoriais nėra sudaręs taikos sutarties tęsti Pareiškėjo veiklą, kai Pareiškėjas prisiima tam tikrus įsipareigojimus, o kreditoriai sutinka savo reikalavimus atidėti, sumažinti ar jų atsisakyti, nėra sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba padėtis pagal šalies, kurioje Pareiškėjas (juridinis asmuo) registruotas ar (fizinis asmuo) gyvena, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Pareiškėjui nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba bankroto procesas vykdomas ne teismo tvarka, inicijuotos priverstinio likvidavimo (jeigu jis yra juridinis asmuo) ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje Pareiškėjas (juridinis asmuo) registruotas / (fizinis asmuo) gyvena, įstatymus</p>	<p>Užpildyta Deklaracijos A ir B formos pagal Atrankos sąlygose pateiktas formas.</p> <p>Fondas turi teisę pareikalauti Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduoto dokumento, patvirtinančio, kad Pareiškėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašo iš teismo sprendimo, išduoto ne anksčiau kaip 60 (šešiasdešimt) dienų iki Paraiškos pateikimo dienos</p>	<p>The Applicant has not been declared bankrupt or is not being wound up (if a legal person), has not concluded a settlement agreement with creditors to continue operating and assumed certain obligations and creditors agree to postpone, reduce or withdraw their claims, has not suspended or restricted its operations or it is not in an equivalent or similar situation under the laws of the country in which the Applicant is registered (legal person) or resides (natural person). The Applicant has not been subject to restructuring, bankruptcy proceedings or extrajudicial bankruptcy proceedings, no forced liquidation procedures or arrangements with creditors have been sought and the Applicant has not been subject to any equivalent procedures under the laws of the country in which the Applicant is registered (legal person) or resides (natural person).</p>	<p>The completed Parts A and B of the Declaration accompanying the application for entry of the private investor on the List of private investors.</p> <p>The Fund is entitled to request a document issued by state company Centre of Registers or the relevant authority of a foreign country confirming that the Applicant has not been declared bankrupt or being wound up, has not been subject to bankruptcy or extrajudicial bankruptcy proceedings, no forced liquidation procedures or arrangements with creditors have been sought or an extract from the judgment issued no more than 60 (sixty) days prior to the date of submission of the Application.</p>
4.	<p>Pareiškėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu pagal šalies, kurioje Pareiškėjas (juridinis asmuo) registruotas arba gyvena (fizinis asmuo). Pareiškėjas laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant</p>	<p>Užpildyta Deklaracijos A ir B formos pagal Atrankos sąlygose pateiktas formas.</p> <p>Mokestinių įsipareigojimų įvykdymo įrodymui Fondas turi teisę pareikalauti pateikti Valstybinės mokesčių inspekcijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos</p>	<p>The Applicant has fulfilled obligations related to the payment of taxes, including social insurance contributions, under the laws of the country in which the Applicant is registered (legal person) or resides (natural person). The Applicant is deemed to have no outstanding obligations</p>	<p>The completed Parts A and B of the Declaration accompanying the application for entry of the private investor on the List of private investors.</p> <p>To prove the fulfilment of tax obligations, the Fund is entitled to request a document issued by the State Tax Inspectorate or state company Centre of</p>

Nr.	Reikalavimas	Pateikiami dokumentai ir informacija	Requirement	Required documents and information
	<p>socialinio draudimo įmokas, mokėjimu, jeigu jo neįvykdytų įsipareigojimų suma yra mažesnė kaip 50 (penkiasdešimt) eurų</p>	<p>Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentą, išduotą ne anksčiau kaip 60 (šešiasdešimt) dienų iki Paraiškos pateikimo dienos.</p> <p>Įsipareigojimų, susijusių su socialinio draudimo įmokų mokėjimu, įvykdymo įrodymui Fondas turi teisę:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tikrinti Paraiškos pateikimo dienos duomenis, jeigu Pareiškėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje (iš jo nereikalaujant pateikti jokių šį reikalavimą įrodančių dokumentų). - jeigu Pareiškėjas yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, pareikalauti pateikti Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis 	<p>in relation to the payment of taxes, including social insurance contributions, if the amount of its outstanding obligations is lower than EUR 50 (fifty).</p>	<p>Registers according to the procedure laid down by the Government of the Republic of Lithuania confirming joint data managed by the competent authorities or a document of the relevant authority of a foreign country issued no more than 60 (sixty) days prior to the date of submission of the Application.</p> <p>For the purposes of proving the fulfilment of obligations related to the payment of social insurance contributions the Fund is entitled:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to check the data on the date of submission of the Application if the Applicant is a legal person registered in the Republic of Lithuania (without requesting any documents proving this request).- if the Applicant is a natural person registered in the Republic of Lithuania, to request a document issued by the territorial units of the State Social Insurance Fund Board and other institutions of the State Social Insurance Fund related to the administration of the State Social Insurance Fund or a document issued by state company Centre of Registers according to the procedure laid down by the Government of the Republic of Lithuania confirming joint data managed by the competent authorities.

Nr.	Reikalavimas	Pateikiami dokumentai ir informacija	Requirement	Required documents and information
5.	<p>Pareiškėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kuris gali būti įrodytas bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „rimtas profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo Pareiškėjo (juridinio asmens) / manęs (fizinio asmens) pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai, arba kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį Pareiškėjui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o Pareiškėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai. Jeigu Pareiškėjas, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas rimtu profesiniu pažeidimu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 (treji) metai. Jeigu Pareiškėjas, kuris juridinis asmuo, arba Pareiškėjo, kuris yra juridinis asmuo, akcininkas, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, yra pripažintas kaltu dėl tyčinio bankroto,</p>	<p>Užpildyta Deklaracijos A ir B formos pagal Atrankos sąlygose pateiktas formas</p>	<p>The Applicant is not guilty of any grave professional misconduct which can be proven by any legal means. For the purposes of this paragraph, the term “grave professional misconduct” means a violation of professional ethics where less than one year passed from the moment of recognition of the Applicant to be in violation of the norms of professional ethics or a violation of competition, labour, occupational safety and health or environmental legislation for which the Applicant, who is a natural person, has been imposed an administrative penalty or the Applicant, which is a legal person, has been imposed an economic sanction under the laws of the Republic of Lithuania, where the decision to impose such a sanction became effective less than one year ago. If the Applicant has violated Article 5 of the Law on Competition of the Republic of Lithuania, such violation is deemed to constitute a grave professional misconduct under this paragraph if less than three years passed from the date of imposition of the economic sanction provided for in the Law on Competition of the Republic of Lithuania. If the Applicant, which is a legal person, or a shareholder of the Applicant, who is a natural person and has the majority vote at the meeting of members of</p>	<p>The completed Parts A and B of the Declaration accompanying the application for entry of the private investor on the List of private investors.</p>

Nr.	Reikalavimas	Pateikiami dokumentai ir informacija	Requirement	Required documents and information
	kaip jis apibrėžtas Lietuvos Respublikos įmonių bankroto įstatyme, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas rimtu profesiniu pažeidimu, jeigu nuo teismo sprendimo įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 (treji) metai		the legal person, has been found guilty of fraudulent bankruptcy within the meaning of the Corporate Bankruptcy Law of the Republic of Lithuania, such violation is deemed to constitute a grave professional misconduct under this paragraph if less than three years passed from the date on which the judgment became effective.	

1. Pastabos / Comments:

- a) jeigu, Fondui pareikalavus, Pareiškėjas negali pateikti aukščiau esančioje lentelėje nurodytų dokumentų, nes atitinkamoje šalyje tokie dokumentai neišduodami arba toje šalyje išduodami dokumentai neapima visų keliamų klausimų, pateikiama priesaikos deklaracija arba oficiali Pareiškėjo deklaracija / If, at the request of the Fund, the Applicant is unable to provide the documents referred to in the Table above because the relevant documents are not issued in the relevant country or the documents issued in that country do not cover all the issues raised, a declaration on oath or an official declaration of the Applicant must be submitted;
- b) Fondas gali paprašyti pateikti dokumentų, kurių kopijos buvo pateiktos, originalus / The Fund may request to submit the originals of the documents which were submitted in copies;
- c) Jeigu Paraišką teikia ūkio subjektų grupė tai aukščiau pateiktos lentelės reikalavimus turi atitikti kiekvienas ūkio subjektų grupės dalyvis atskirai / If an Application is submitted by a group of economic entities, the requirements listed in the Table above must be met individually by each member of the group of economic entities;
- d) Jeigu turima abejonių apie Pareiškėjo atitiktį šiame priede nurodytiems Tinkamumo kriterijams, Fondas turi teisę kreiptis į kompetentingas institucijas ar kitus Pareiškėjo nurodytus asmenis (užsakovus, klientus ar kt.) tam, kad būtų gauta visa apie Pareiškėją reikalinga informacija. Tuo atveju, jeigu tokie asmenys nepatvirtina Pareiškėjo pateiktos informacijos teisingumo, Fondas turi teisę atmesti Paraišką. / If there are any doubts that the Applicant meets these eligibility requirements specified in this Annex, the Fund is entitled to contact the competent authorities or other persons specified by the Applicant (customers, clients) in order to obtain all the necessary information about the Applicant. If such persons are unable to confirm that the information provided by the Applicant is correct, the Fund is entitled to reject the application of the Application.

Pastaba:

Jeigu kiltų neaiškumų dėl šio teksto lietuvių ir anglų kalbomis, visais atvejais bus vadovaujama lietuviškuoju teksto variantu / Should any doubt as to the wording of this document arise, the Lithuanian language version shall be controlling in all cases.